



**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА**  
**QUALITY CERTIFICATE**

№ 31584 / DATE 06.10.2020

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157  
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157  
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1:2004  
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2017г) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2017)

Заказчик / Customer	METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.	Заказ № / Order №	LF401073461
Заводской заказ № / Production order	1083735	от / date	17.02.2020
Договор, контракт № / Contract	12MIS/76/009-20	Спецификация № / Specification №	3461LF
№ транспортного средства / RW-car	56744170		
№ лота / Lot	2		
Грузополучатель / Receiver	ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / "METINVEST-SHIPING" LLC		
№ ж/д накладных / waybills			
Наименование продукции / Description of goods	ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE		
НД на марку стали / Standards for steel grade	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019		
НД на сортамент / Standards for dimensions	EN 10029:2010/EN 10029:2010, class B, N EN 10163-1,2:2004 class B subclass 3		
НД на продукцию / Standards and technical documentation for products	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019		
Маркировка / Marking	Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, 3 БЕЛЫХ + 1 КОРИЧНЕВАЯ ПОЛОСЫ ПО ТОРЦУ ЛИСТА/ 3 WHITE + 1 BROWN STRIPES ALONG BUTT-ENDS		
Состояние поставки / Product delivery condition	Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling		
Клеймо / Hard stamp	товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, номер листа/ plate number, марка стали/ steel grade		

Позиция / Item No	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
340	307366-1	38573	S355J2 +N			25	2 000,00	12 000,00	5	4,710	23,550	23,550
14-2; 15-1; 15-2; 13-2; 14-1												
Всего по сертификату/In total under the certificate										5	23,550	23,550

Выплавка/Steelmaking process Конвертерная/Basic oxygen

ONIRAM, LDA  
DEP. QUALIDADE  
RECEPÇÃO

DATA 2021/10/20

SUBRICA

**СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА  
QUALITY CERTIFICATE  
№ 31584 / DATE 06.10.2020**


**Химический состав, % Chemical composition, %;**

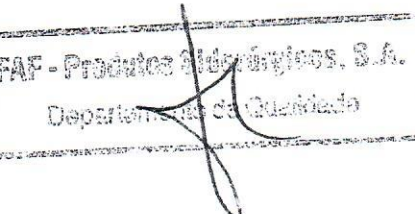
№ п/п	Литера № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	N	Mo	V	Nb	Coq
1	307366-1	0,14	1,33	0,18	0,014	0,021	0,04	0,02	0,03	0,015	0,031	0,005	0,002	0,003	0,028	0,37

**Результаты испытаний/ Test results**

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца / Direction of test pieces	Температура, °С / test temperature, °C	Предел текуч., МПа / Yield strength, MPa (ReH)	Предел прочн., МПа / Tensile strength, MPa (Rm)	Относит. удлинение, (A5%)/ Elongation (A5,%)	Энергия удара KV, Дж / Impact energy KV, J
38573	13-1	25	25	t	20	423	533	33,5	
38573	13-1	10	10	l	-20				84/ 86/ 94 Cp./Ave. 88

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. / Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit. It is hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contracts terms. Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате, испытана и соответствует условиям контракта. Отгрузка произведена по теоретическому весу / Shipment is made by theoretical weight.

 0036 05 036-CPR-M-056-2012	ЧАО "ММК ИМ. ИЛЬИЧА" PJSC "ILYICH IRON AND STEEL WORKS OF MARIUPOL" EN 10025-1:2004  Горячекатаный прокат для использования в металлоконструкциях из нелигированных конструкционных сталей Hot rolled for use in metal structures of non-alloy structural steels  Сталь S355J2+H-EN 10025-2/ Steel S355J2+H-EN 10025-2
	Декларация характеристик качества / Declaration of Performance see here:
Declaration of Performance see here: <a href="https://ilyichsteel.mariupolholding.com/en/activity/quality/certification">https://ilyichsteel.mariupolholding.com/en/activity/quality/certification</a>	

  
**FAF - Productos Aluminicos, S.A.**  
 Departamento de Calidad

Контролёр ОТК / Quality inspector of  
TQCD

  
 подпись / signature

Штамп эксперта/Surveyor's stamp

М.П. \_\_\_\_\_  
 Альшина Л. С. / Alshina L.S.  
 Ф.И.О. / name